

1er mai 2006, Santiago de Chile **La révolution des pingouins,**

On les a surnommés les « pingouins » par référence à leurs uniformes bleu marine et à leurs chemisiers blancs de collégiens. Ils ont 17 ans. Ils ont grandi en démocratie. Pour eux, la dictature militaire (1973-1990) et le général Augusto Pinochet, c'est du passé. Pourtant, ils accusent. En 2006, ils réclament que l'Etat reprenne en charge l'éducation, privatisée par Pinochet. Toutes les universités sont payantes. Lors de ce mouvement 2 500 collégiens ont été interpellés, 100 ont été expulsés de leur collège. Les rassemblements ont été interdits dans le centre-ville mais les collégiens se retrouvent dans leurs quartiers. « Avec nos portables, Internet et MSN nous communiquons rapidement. Les adultes sont dépassés ! », se réjouissait Max Mellado, un des leaders, fier que leur mouvement ait déjà entraîné la chute de trois ministres.

They were called "penguins" because of their navy blue uniforms and their white schoolboy blouses. They were 17 years old. They grew up in a democracy. For them, the military dictatorship (1973-1990) and General Augusto Pinochet are a thing of the past. Yet they accuse. In 2006, they demanded that the state take over education, which had been privatised by Pinochet. All universities charge a fee. During this movement, 2,500 college students were arrested and 100 expelled from their college. Gatherings were banned in the city centre, but college students ended up meeting in their neighbourhoods. "With our laptops, Internet and MSN we communicate quickly. The adults are overwhelmed!" exclaimed Max Mellado, one of the leaders, proud that their movement had already led to the fall of three ministers.